



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava  
www.araba.eus

# IMPUESTO SOBRE EL ALCOHOL Y BEBIDAS DERIVADAS ALKOHOLAREN ETA EDARI DERIBATUEN GAINEKO ZERGA

## PARTE DE RESULTADO EN OPERACIONES DE TRABAJO LAN JARDUNAREN EMAITZA-ORRIA

# 520

<b>1</b> IDENTIFICACIÓN / IDENTIFIKAZIOA	<b>ESPACIO RESERVADO PARA LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA</b> IDENTIFIKAZIO TXARTELA JARTZEKO LEKUA		<b>2</b> PERIODO ZERGALDIA	EJERCICIO / EKITALDIA <input type="text"/>			
				PERIODO / ZERGALDIA <input type="text"/>			
	N.I.F. / I.F.Z.			APELLIDOS Y NOMBRE / RAZÓN SOCIAL DEITURAK ETA IZENA / SOZIEATEAREN IZENA			
	DOMICILIO DEL ESTABLECIMIENTO ZERGA HELBIDEA			NUM. ZENB.	TELÉFONO TELEFONOA		
ENTIDAD ENTITATEA	MUNICIPIO UDALERRIA	PROVINCIA PROBINTZIA	C. POSTAL POSTA K.	C.A.E. C.A.E.			

<b>3</b> DETALLE DE LA OPERACION ERAGIKETAREN XEHETASUNAK	Parte del resultado núm. Emaizta orriaren zenbakia	<input type="text"/>
	Tiempo real trabajado Lan egindako denbora erreala	<input type="text"/> horas orduak
	Operación de referencia Erreferentziako eragiketa	<input type="text"/>
	Aparato número Aparatuaren zenbakia	<input type="text"/>

<b>4</b>	CLASE / MOTA	Clave / Gakoa	Litros / kilos / Litroak / kiloak	Grado / Gradua	Litros absolutos / Litro alkohol absolutuak
	PRIMERAS MATERIAS EMPLEADAS SEGUN LOS LIBROS REGLAMENTARIOS ERABILITAKO LEHENGAIK ARAUZKO LIBURUEN ARABERA				
TOTAL LITROS ABSOLUTOS DE PRIMERAS MATERIAS / LEHENGAIK LITRO ALKOHOL ABSOLUTUAK GUZTIRA					

<b>5</b>	CLASE / MOTA	Clave / Gakoa	Litros / Litroak	Grado / Gradua	Litros absolutos / Litro alkohol absolutuak
	ALCOHOLES PRODUCIDOS SEGUN LOS LIBROS REGLAMENTARIOS EKOIZTUTAKO ALKOHOLAK ARAUZKO LIBURUEN ARABERA				
TOTAL LITROS ABSOLUTOS DE ALCOHOLES PRODUCIDOS / EKOIZTUTAKO LITRO ALKOHOL ABSOLUTUAK GUZTIRA					
TOTAL LITROS ABSOLUTOS PRIMERAS MATERIAS / LEHENGAIK LITRO ALKOHOL ABSOLUTUAK GUZTIRA					
MERMAS EN FABRICACION / GALERAK FABRIKAZIOAN					

<b>6</b> FABRICANTE FABRIKATZAILEA	Lugar / Lekua:	<input type="text"/>
	Fecha / Data	<input type="text"/>
	N.I.F. / I.F.Z.	<input type="text"/>
	Firma y sello / Sinadura eta zigilua	<input type="text"/>

<b>7</b> SERVICIO DE INSPECCION IKUSKATZEKO ZERBITZUA	Diligencia de recepción / Harrera eginbidea	Observaciones / Oharrak	
	Fecha / Data		<input type="text"/>
	Firma y sello: Sinadura eta zigilua		<input type="text"/>

# INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR EL MODELO 520

## 1.- Identificación.

Se consignará la identificación del sujeto pasivo mediante la adhesión de una etiqueta identificativa, en el espacio reservado al efecto, en cada uno de los ejemplares. La utilización de etiquetas identificativas es obligatoria en virtud de lo dispuesto en el artículo 4.1 del Decreto Foral 99/1.996, del Consejo de Diputados de 19 de noviembre.

En todo caso, deberán constar los datos relativos a la dirección del establecimiento y su C.A.E.

## 2.- Período.

Ejercicio: deberán consignarse las dos últimas cifras del año al que corresponda el período dentro del cual se realizaron las operaciones a que hace referencia el Parte de Resultado.

Período: deberá consignarse con dos dígitos, según las siguientes normas:

- Si el período impositivo es trimestral, el período hará referencia a trimestres

- Si el período impositivo es mensual, el período hará referencia a meses.

- Los dígitos a consignar serán de acuerdo con la tabla siguiente:

1T = 1º Trimestre	2T = 2º Trimestre	3T = 3º Trimestre	4T = 4º Trimestre
01 = enero	02 = febrero	03 = marzo	04 = abril
05 = mayo	06 = junio	07 = julio	08 = agosto
09 = septiembre	10 = octubre	11 = noviembre	12 = diciembre

Ejemplos:

- Parte de Resultado correspondiente a operaciones efectuadas los días 1 a 18 de diciembre de 1.997, con periodos impositivos trimestrales:

Ejercicio  Período

- Parte de Resultado correspondiente a operaciones efectuadas los días 1 a 18 de diciembre de 1.997, con periodos impositivos mensuales.

Ejercicio  Período

## 3.- Detalle de la operación.

Los Partes de Resultado en operaciones de trabajo deben numerarse correlativamente por establecimiento y año natural, con independencia del aparato utilizado y del número que corresponda a la Declaración de Trabajo.

Cada Parte de Resultado debe corresponder a una Declaración de Trabajo.

Se deberá indicar el número del Parte de Resultado que corresponda a nivel de cuatro dígitos, seguido de las dos últimas cifras del año.

En cada Parte de Resultado se debe indicar:

- El tiempo trabajado de forma efectiva (el previsto menos las interrupciones que hayan ocurrido), a nivel de horas (cuatro dígitos) y minutos (dos dígitos).

- La Declaración de Trabajo a que corresponda el Parte de Resultado y el aparato a que corresponde la Declaración de Trabajo.

Ejemplo:

- Parte de Resultado número 17 de 1.997 y los siguientes datos:

- Un tiempo inicialmente previsto de 17 días y 16 horas.

- Interrupciones diarias de 8 horas (desde las 22:00 a las 6:00 horas)

- Descansando por festivos 4 días.

- Una interrupción de 1 día y 6'30 horas según parte de interrupción. La Declaración de Trabajo a que hace referencia el parte de resultado era el número 0007 de 1.997 correspondiente al aparato número 1.

PARTE DE RESULTADO NÚMERO  /

TIEMPO REAL TRABAJADO ,  HORAS.

DECLARACIÓN DE TRABAJO  /

OPERACIÓN DE REFERENCIA

APARATO NÚMERO

## 4.- Primeras materias empleadas.

Se utilizará una línea por cada clase de materia prima empleada, en la que se indicará la clase, clave, concepto, cantidad en Kg. o litros, su grado alcohólico y los litros de alcohol absoluto contenido.

Cuando se hayan utilizado primeras materias de la misma clase pero con distintas graduaciones se reflejará en una sola línea, consignándose como grado el grado medio ponderado.

Las cantidades de productos finales propios y ajenos utilizados en un nuevo proceso productivo deben consignarse como primeras materias con la misma clave que le corresponde como producto final.

Todas las cantidades se consignarán en números enteros, excepto el grado en el que se admite una cifra decimal.

### Clave y concepto

21 Vinos	25 Caldos fermentados de jugos, mieles y melazas de remolacha
22 Lías (frescas y secas)	26 Caldos fermentados de malta y cereales
23 Piquetas, orujos y caldos de pozo	27 Caldos fermentados de otras materias
24 Caldos fermentados de jugos, mieles y melazas de caña	31 Desnaturalizante

## 5.- Alcoholes producidos.

Se utilizará una línea por cada clase de alcohol obtenido, en la que se indicará la clase, clave, cantidad en litros, su grado alcohólico y los litros de alcohol absoluto contenido.

Cuando se hayan obtenido alcoholes de la misma clase pero con distintas graduaciones, se reflejará en una sola línea, consignándose como grado el grado medio ponderado [(suma total litros de alcohol absolutos / suma total litros de alcohol en volumen real)x100].

Todas las cantidades se consignarán en números enteros, excepto el grado en el que se admite una cifra decimal.

### Clave y concepto

40 Holandas de vino hasta 70% vol. alc.	46 Alcoholes y aguardientes impuros (cabezas, colas, etc.)
41 Aguardientes y destilados de origen vinico	47 Alcoholes deshidratados
42 Alcoholes neutros de origen vinico	48 Otros alcoholes no expresados
43 Aguardientes y destilados de frutas distintas de la uva	49 Alcohol totalmente desnaturalizado
44 Los demás aguardientes y destilados de origen agricola	50 Alcohol parcialmente desnaturalizado (desnat. general)
45 Alcoholes neutros de origen agricola	51 Alcohol parcialmente desnaturalizado (desnat. especial)

Se deberá totalizar el volumen de alcohol absoluto contenido en los alcoholes obtenidos.

Las mermas en fabricación se obtendrán de restar del volumen total de alcohol absoluto contenido en las primeras materias empleadas, el volumen de alcohol absoluto contenido en los alcoholes obtenidos.

## 6.- Fabricante.

En este apartado el titular del establecimiento o el representante del mismo, deberán consignar:

El lugar y la fecha donde suscribe el Parte de Resultado

El ejemplar deberá llevar la firma manuscrita del declarante.

## 7.- Servicio de Inspección.

En caso de que se precinte el aparato, se indicará el número de plomos colocados. Si el Parte de Resultado se entrega en mano al Servicio de Inspección, éste deberá consignar la fecha de recepción junto con su firma manuscrita.

# 520 EREDUA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

## 1.- Identifikazioa

Ale guztietan horretarako dagoen lekuan identifikazio txartel bana itsatsiz egingo da zergadunaren identifikazioa. Identifikazio txartelak erabiltzea derrigorrezkoa da Diputatuen Kontseiluak 1996ko azaroaren 19an emandako 99/1996 Foru Dekretuaren 4.1 puntuan esandakoaren arabera.

Beti ere, establezimenduaren helbidearen datuak eta bere CAE ezarriko dira.

## 2.- Epealdia.

Ekitaldia: emaitza-orrian aipatzen diren eragiketak zein urtetan egin diren idatzit behar da hemen, urteko azken bi zifrak idatziz.

Epealdia: bi digituz adieraziko da, ondorengo arau jarraituz:

-Zergaldia hiruhilekoa bada, hiruhilekoei dagokie.

-Hileko aitorpenak direnean, hilabeteei dagokie.

-Digituak ondorengo taula jarraituz jarriko dira:

1H = 1. hiruhileko	2H = 2. hiruhileko	3H = 3. hiruhileko	4H = 4. hiruhileko
01 = urtarrila	02 = otsaila	03 = martxo	04 = apirila
05 = maiatza	06 = ekaina	07 = uztaila	08 = abuztua
09 = iraila	10 = urria	11 = azaroa	12 = abendua

Adibidez:

-1997ko abenduaren 1etik 18ra egindako eragiketeei dagokien emaitza orria, zergaldia hiruhilekoa izanik:

Ekitaldia  Zergaldia

1997ko abenduaren 1etik 18ra egindako eragiketeei dagokien emaitza orria, zergaldia hilekoa izanik:

Ekitaldia  Zergaldia

## 3.- Eragiketaren xehetasunak.

Lan eragiketen emaitza-orriek zenbaki korrelatibo bat jarri behar zaie establezimendu eta urte naturalen arabera, erabili den aparatua eta lan aitorpenaren zenbakia edozein direla ere.

Emaitza-orri bakoitzak lan aitorpen bati egin behar dio erreferentzia.

Emaitza-orriaren zenbakia lau digituz adieraziko da, ondoren urteko azken bi zifrak idatziko direlarik.

Emaitza-orri bakoitzean ondoko hau adierazi behar da:

-Lanean eman den denbora erreala (aurreikusitakoa ken etenaldiak). Erabilitako orduak (lau digitu) eta minutuak (bi digitu) idatziko dira.

-Emaitza-orria zein lan aitorpeni dagokien eta lan aitorpena zein aparatuari dagokien.

Adibidez:

-1997ko 17. emaitza-orria honako datu hauen arabera:

-Aurreikusitako denbora: 17 egun eta 16 ordu.

-Etenaldiak: 8 ordukoak (22,00etatik 06,00etara).

-Atsedeen egunak jaiengatik: 4.

-Lanak eteteari buruzko gorabehera orriaren arabera, fabrikazioa 1 egun eta 6,30 orduz egon da gel-dirik. Emaitza-orrian aipatzen den lan aitorpenak honako erreferentzia du: 0007 zenbakia, 1997. urtea, 1 zenbakia duen aparatuari dagokiona.

EMAITZA ORRIAREN ZENBAKIA  /

LAN EGINDAKO DENBORA ERREALA ,  ORDU.

LAN AITORPENAREN ZK.  /

ERREFERENTZIAZKO ERAGIKETA

APARATUAREN ZENBAKIA

## 4.- Erabilitako lehengaia.

Erabilitako lehengai mota bakoitzeko lerro bana beteko da. Bertan, lehengai mota, gakoak, kontzeptua, kiloak edo litroak, alkohol gradua eta litro alkohol absolutuak adierazi behar dira.

Mota berekoak izanik graduazio desberdina duten lehengaiak erabili badira, batez besteko gradu ponderatua jarriko da lerro bakarri erabiliz.

Produktzio prozesu berri batean erabilitako amaierako produktu propio nahiz kanpokoek kantitateak lehengai bezala adieraziko dira, eta amaierako produktu gisa duten gako berbera jarriko da.

Kantitate guztiak zenbaki osoak erabiliz adieraziko dira. Gradua jartzeko, ordea, zifra hamartarra onartuko da.

### Gakoa eta kontzeptua

21 Ardoak	25 Zumu, ezti eta erremolatxa-melazen zuku hartituek
22 Liak (gordinak nahiz lehorrak)	26 Malta eta zerealen zuku hartituek
23 Piletak, lapak eta zukuak.	27 Beste materia batzuen zuku hartituek
24Zumu, ezti eta kainabera-melazen zuku hartituek	31 Desnaturalizatzea

Erabilitako lehengaietan guztira zenbat litro alkohol absolutu dagoen adierazi behar da.

## 5.- Ekoiztutako alkoholak.

Lortutako alkohol mota bakoitzeko lerro bana beteko da. Bertan, alkohol mota, gakoak, litroak, alkohol gradua eta litro alkohol absolutuak adierazi behar dira.

Mota berekoak izanik graduazio desberdina duten alkoholak lortu badira, batez besteko gradu ponderatua jarriko da lerro bakarri erabiliz [(litro alkohol absolutuen batura/ bolumen errealeko alkohol litroen batura) x 100].

Kantitate guztiak zenbaki osoak erabiliz adieraziko dira. Gradua jartzeko, ordea, zifra hamartarra onartuko da.

### Gakoa eta kontzeptua

40 Ardo holandak, % 70eko alkohol bolumeneraino.	46 Puruak ez diren alkohol eta pattarrak (hasierako jariakinak, amaierakoak, e.a.)
41 Ardo pattarrak eta distilatatuak	47 Alkohol deshidratatuak
42 Ardo alkohol neutroak	48 Aipatu ez diren beste alkohol batzuk
43 Mahatsa ez diren fruten pattarrak eta distilatatuak	49 Erabat desnaturalizatutako alkohola
44 Laborantzako gainerako pattarrak eta distilatatuak	50 Partzialki desnaturalizatutako alkohola (desnaturalizatzaile orokorra)
45 Laborantzako alkohol neutroak	51 Partzialki desnaturalizatutako alkohola (desnaturalizatzaile berezia)

Lortutako alkoholak dauzen litro alkohol absolutuak totalizatu behar dira.

Fabrikazio prozesuan izandako galerak kalkulatzeko, erabilitako lehengaietan guztira dauzen litro alkohol absolutuei lortutako alkoholak dauzen litro alkohol absolutuak kenduko zaizkio.

## 6.- Fabrikatzailea.

Establezimenduaren titularrak edo bere ordezkariak honako hau adierazi beharko du apartatu honetan:

Non eta eta zein egunetan izenpetzen duen emaitza-orria

Aitorzailearen sinadura eraman beharko du.

## 7.- Ikuskatzeko Zerbitzua.

Aparatua zigitatu bada, zenbat plomu jarri zaizkion adierazi behar da.

Emaitza-orria eskura entregatzen bazaio Ikuskatzeko Zerbitzuari, honek jasotze data ipini beharko du, eta ondoan bere sinadura jarri.

---

## **LEGE OHARRA. DATUEN BABESA**

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (Datuak babesteko erregelamendu orokorra) jasotakoa betetzeko xedearekin, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulartasuneko Zergadunen Fitxategian sartuko direla. Datu horien tratamenduak zergak kudeatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko egiten dira.

Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Erregelamendu horretan aitortzen diren datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, haien aurka egiteko eta datuak mugatzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, 01001 Gasteiz, Araba).

Informazio gehiago:

<http://www.araba.eus/web/LegezkoOharHedatua>

---

## **AVISO LEGAL. PROTECCIÓN DE DATOS**

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (Reglamento General de Protección de Datos), le informamos que los datos que nos facilita van a ser incluidos en el Fichero de Contribuyentes titularidad de la Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el citado Reglamento dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, 01001 Vitoria-Gasteiz, Álava).

Para más información:

<http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>